

Niveau A2/B1
des Europäischen
Referenzrahmens
★★★★★

Finnisch

Annaliisa Kühn

Hei! Moi! Terve! 2

Lehrbuch der finnischen Sprache

BUSKE

Hei! Moi! Terve! 2

Lehrbuch der finnischen Sprache



Annaliisa Kühn, geboren und aufgewachsen in Nordfinnland, lebt seit 1999 in Deutschland. Sie ist Grundschullehrerin, studierte Erziehungswissenschaften mit den Schwerpunkten Finnisch und Englisch an der Universität Oulu und später Europäische Sprachen an der TU Dresden, wo sie auch Finnisch unterrichtete.

Annaliisa Kühn

Hei! Moi! Terve! 2

Lehrbuch der finnischen Sprache



BUSKE

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation
in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische
Daten sind im Internet über <https://portal.dnb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-96769-404-8

2., durchgesehene Auflage

© 2024 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen, soweit es nicht §§ 53 und 54 UrhG ausdrücklich gestatten. Umschlaggestaltung: QART Büro für Gestaltung, Hamburg. Layout, Satz: Maureen Grönke. Druck und Bindung: Plump Druck & Medien, Rheinbreitbach. Printed in Germany.

Inhalt

Vorwort	VII
Kappale 1 Täytyykö meidän ostaa matkalippu?	1
Thema: Helsinki G1 Anhängепartikeln 2 G2 Die Demonstrativpronomen im Singular 2 G3 »müssen« – die Verben »täytyä« und »pitää« 3 G4 »man« – Sätze ohne Subjekt 9 Kulturelles: Helsinki und <i>stadin slang</i> 14	
Kappale 2 Mitä sinä teit viime kesänä?	15
Thema: Sommer, Urlaub, im Ausland G1 Das Imperfekt 16 G2 Das Imperfekt – Kennzeichen und Bildung 19 G3 Das Imperfekt – Stammänderungen 20 Kulturelles: Mittsommer (<i>juhannus</i>) 29	
Kappale 3 Miksi et soittanut?	30
Thema: Besuch im Krankenhaus, Planänderung G1 Das verneinende Imperfekt – Verbtyp 1 und 2 31 G2 Das verneinende Imperfekt – Verbtyp 3 32 G3 Das verneinende Imperfekt – Verbtyp 4–6 33	
Kappale 4 Oletko jo ollut työhaastattelussa?	39
Thema: Arbeit, Arbeitssuche, Bewerbungsgespräch G1 Das Perfekt 40 G2 Imperfekt oder Perfekt? 42	
Kappale 5 Oliko Miia nukahtanut rattiin?	49
Thema: Unfall G1 Das Plusquamperfekt 50 G2 Gebrauch des Plusquamperfekts 52 G3 Der Imperativ 54 G4 Imperativ und Objekt 56 Kulturelles: Elche und Rentiere (<i>hirvet ja porot</i>) 61	
Kappale 6 Mitä jos minä menen kotiin?	62
Thema: Kleidung kaufen Wiederholung (Kapitel 1–6)	
Kappale 7 Juodaanko Suomessa paljon kahvia?	74
Thema: Küche, Backen G1 Das Passiv 74 G2 Das Passiv – Bildung 75 G3 Passiv und Objekt 77 G4 Die Zeitformen des Passivs 83 Kulturelles: Geschirrabtropfschrank (<i>astiankuivauskaappi</i>) 85	
Kappale 8 Miksi sinä olet tullut Suomeen?	86
Thema: Interview, Arbeit, Integration G1 Der i-Plural 88 G2 Die Demonstrativpronomen im Plural 89 G3 Der i-Plural – Stammänderungen 90 G4 »es gibt« – der Existentialsatz 94	

Kappale 9 | Menetkö tänään kaupungille?**97**

Thema: Auf dem Markt, neue Medien || **G1** Der Partitiv Plural 98 | **G2** Der Partitiv Plural – Gebrauch 99 | **G3** Mengenangaben mit dem Partitiv: »monta« oder »paljon« 102 | **G4** Der Genitiv Plural 105 | **G5** Der Illativ Plural 111 | **G6** Die Reihenfolge der Endungen 113

Kappale 10 | Kuka on Suomen presidentti?**118**

Thema: Finnlands Präsidenten, Natur || **G1** Das Relativpronomen »joka« 119 || **Kulturelles:** Jedermannsrecht (*jokamiehen oikeus*) 127

Kappale 11 | Menetkö soittamaan kitaraa?**128**

Thema: Sport, Freizeit und Hobbies || **G1** Der *ma*-Infinitiv (3. Infinitiv) 129 | **G2** Das Verbalsubstantiv 132 || **Kulturelles:** Wettkämpfe der etwas anderen Art 141

Kappale 12 | Saisinko kahvia?**142**

Thema: Höfliche Fragen, Bitten und Wünsche, die Mumins || **G1** Der Konditional 143 | **G2** Die Zeitformen des Konditionals 147 | **G3** Wortbildung durch Ableitung 148

Kappale 13 | Oletko sinä vanhempi kuin minä?**156**

Thema: Vergleichen, Gefühle und Eigenschaften, Wahrnehmungen || **G1** Die Steigerung der Adjektive – der Komparativ 157 | **G2** Die Deklination des Komparativs 159

Kappale 14 | Kuka teistä on nopein?**166**

Thema: Sport, Arbeitsbedingungen, finnische Sprichwörter, Familien in Finnland || **G1** Die Steigerung der Adjektive – der Superlativ 167 | **G2** Unregelmäßige Steigerungsformen 169 | **G3** Die Deklination des Superlativs 170 | **G4** Das Relativpronomen »mikä« 171 || **Kulturelles:** Das Kalevala-Epos 178

Kappale 15 | Saitko viestin?**179**

Thema: Kurznachrichten, Nationalfeiertag || Wiederholung (Kapitel 7–14) | **G1** Der Translativ 182 | **G2** Der Essiv 183

Anhang**189**


Texte zu den Hörübungen 191 | Lösungen 203 | Finnisch-deutsches Vokabelverzeichnis 217 | Verzeichnis der Verben 241

Vorwort

Hei! Moi! Terve! 2 (HMT2) ist die Fortsetzung des bewährten ersten Bandes zum Erlernen der finnischen Sprache. Auch der zweite Band eignet sich wieder für den Unterricht an Universitäten, Sprachschulen, Volkshochschulen und anderen Einrichtungen der Erwachsenenbildung sowie für Wiedereinsteiger im Selbststudium.

In 15 Lektionen werden Grammatik und Wortschatz der finnischen Sprache systematisch und praxisnah vertieft, wobei die Schwerpunkte vor allem auf den verschiedenen Tempora der Verben sowie auf den Pluralformen der Nomen liegen. HMT2 enthält mehr grammatikalischen Stoff und neue Vokabeln als der erste Band und geht inhaltlich in die Tiefe. Lernziel dieses Bandes ist die Niveaustufe A2 des Europäischen Referenzrahmens. In einigen Bereichen gehen die Lernziele sogar über die Anforderungen des A2-Niveaus hinaus und greifen weiter, sodass der Band bereits partielle Ansätze für den Übergang von der elementaren zur selbstständigen Sprachanwendung bietet.

Je nach individuellem Lern- und Lehrtempo ist das Buch differenziert einsetzbar: Komplexe grammatikalische Inhalte können je nach Bedarf und Interesse mehr oder weniger ausführlich behandelt werden, während andere Themen, die in der dargestellten Bandbreite zu einem bestimmten Zeitpunkt nicht so dringlich erscheinen, zunächst übergangen werden können, um sie zu einem späteren Zeitpunkt wieder aufzugreifen.

Der kommunikative Aspekt der Sprache spielt auch in HMT2 wieder eine wichtige Rolle: Die abwechslungsreichen Dialoge und Texte basieren auf Alltagssituationen und vermitteln lebensnahe Sprache. Alle mit dem Lautsprechersymbol  gekennzeichneten Lektionstexte sind von finnischen Muttersprachler/innen bzw. sehr guten Nicht-Muttersprachler/innen eingelesen worden und stehen unter www.buske.de/hei-moi-terve-band-2 als mp3-Dateien zum Download bereit. Auch für diesen Band sind einige Dialoge zusätzlich zur Standardsprache wieder in der Umgangssprache aufgenommen worden (Symbol: +), um ein besseres Gefühl für diese zu bekommen.

In jeder Lektion werden einzelne Grammatikaspekte ausführlich und anhand zahlreicher Beispiele erläutert und z.T. mit Verweisen auf hilfreiche Abschnitte im ersten Band des Lehrwerks versehen (→ HMT1).

Die Möglichkeit zum Wiederholen und Anwenden des gelernten Stoffes bieten abwechslungsreiche Übungen zum Hören, Lesen, Sprechen und Schreiben. In den Hörübungen finden sich wiederholt neue Wörter und Ausdrücke, die z.T. erst später im Buch eingeführt

werden. Ziel dieser Übungen ist es jedoch, das Hörverstehen zu schulen und sich den Sinn des jeweiligen Textes trotz unbekannter Wörter so gut wie möglich zu erschließen – ganz so, wie es einem auch in authentischen Situationen in Finnland passieren kann. Bei Bedarf kann der Text einer Hörübung im Anhang nachgelesen werden. Dort sind zudem alle unbekannten Wörter markiert, sodass man diese, wenn gewünscht, vor dem Hören des Textes im Unterricht besprechen bzw. im Vokabelverzeichnis nachschlagen kann.

Darüber hinaus enthält jede Lektion mehrere **Vokabellisten**: Neue Vokabeln in Lektionstexten werden jeweils direkt im Anschluss an diese gegeben. Gleiches gilt für neue Wörter in Übungen, sofern diese für die Lösung der jeweiligen Übung besonders wichtig sind. Alle anderen neu eingeführten und nicht direkt übersetzten Begriffe aus Übungen, Beispielen und Grammatikerklärungen sind jeweils mit einem kleinen Listen-Symbol (≡) versehen und werden am Lektionsende in der Reihenfolge ihres Erscheinens aufgelistet.

In den **Vokabellisten** werden für bestimmte Wortarten zusätzliche Formen angegeben: Bei den Verben ist dies neben der Form für die 1. Person Singular jeweils die entsprechende Form für das bejahende Imperfekt und das Partizip Perfekt Singular. Bei Nomen, die Abweichungen in der Stammform oder Besonderheiten bei den Endungen aufweisen, wird neben dem Nominativ, Genitiv und Partitiv Singular auch der Partitiv Plural mit angegeben. Die Darstellung der Nominalformen erfolgt häufig nach einem bestimmten Kürzungsprinzip: Innerhalb eines Wortes zeigt ein blauer vertikaler Strich (|) an, dass die angegebenen Endungen an den davorstehenden Teil des Wortes anzufügen sind. Auf diese Weise wird bei vielen Wörtern die Zugehörigkeit zu einem bestimmten Nomentyp samt Stammänderungen und/oder Stufenwechsel direkt sichtbar, was eine elementare Hilfe beim Lernen und Memorieren der z.T. sehr unterschiedlichen Wortformen darstellt.

Am Ende einer Lektion wird als **Hörempfehlung** (🎵) jeweils ein Lied vorgestellt, welches stets einen inhaltlichen oder grammatikalischen Bezug zur Lektion hat. Die Lieder sollen ein Stück finnische Kultur vermitteln und das Hörverstehen schulen. Sie sind – meist samt jeweiligem Liedtext zum Mitlesen – alle problemlos im Internet zu finden.

Zur Förderung der Lesekompetenz gibt es je Lektion zudem einen zusätzlichen Text aus **Selkosanomat**. Dies ist eine finnische Zeitung in einfacher Sprache, die online verfügbar ist (www.selkosanomat.fi) und einmal pro Monat in gedruckter Form erscheint. Sie richtet sich an Menschen, die aus unterschiedlichen Gründen Schwierigkeiten mit komplizierten Texten haben und auf einfache Formulierungen angewiesen sind. Die hier abgedruckten Artikel wurden redaktionell bearbeitet und enthalten wiederholt grammatische Strukturen, die in dem Lehrwerk (noch) nicht behandelt wurden. Auch das Vokabular ist z.T. unbekannt. Ziel der Lektüre ist es jedoch, die Textinhalte zu verstehen, ohne zwangsläufig alle Vokabeln und Grammatikstrukturen zu kennen. Auf diese Art und Weise ergibt sich je nach individuellen Interessen und Fähigkeiten die Möglichkeit, mit authentischen finnischen Texten zu arbeiten und die eigenen Sprachkenntnisse zu proben und zu vertiefen.

Die Artikel aus *Selkosanomat* liefern [Einblicke in finnische Besonderheiten und Traditionen](#). Einige Lektionen enthalten darüber hinaus noch Texte zu verschiedenen landestypischen Themen und vermittelt so weiteres [Wissen über Land und Leute](#).

Der [Anhang](#) enthält alle [Texte zu den Hörübungen](#), die [Lösungen](#) zu den Übungen und ein [finnisch-deutsches Vokabelverzeichnis](#) mit über 1.200 neuen Wörtern und Ausdrücken aus diesem Band. Darüber hinaus findet sich am Ende des Buches ein [Verzeichnis aller Verben](#) aus beiden Bänden des Lehrwerks, das die Verben nach Verbtypen auflistet und somit eine große Hilfe beim Lernen und Memorieren der einzelnen Verben bzw. der Verbtypen darstellt.

Zwölf [Tabellen \(T1–T12\)](#), die wichtige Aspekte der finnischen Grammatik übersichtlich und verständlich zusammenfassen, stehen unter ebenfalls unter www.buske.de/hei-moi-terve-band-2 als kostenloser Download zur Verfügung. Hier findet sich auch ein [deutsch-finnisches Vokabelverzeichnis](#) mit allen Wörtern und Ausdrücken aus *Hei! Moi! Terve! 1* und *2* als PDF-Datei.

Auch zu Band 2 können die Vokabeln mit der [Vokabeltrainer-App „phase6“](#) gelernt und wiederholt werden.

Auch HMT2 verdankt seine Existenz vor allem den [Studierenden der TU Dresden](#). Gemeinsam mit ihnen wurde das Lehrmaterial über viele Jahre hinweg in der Praxis getestet und durch Vorschläge und Anregungen stetig verbessert. [Dr. Helinä Kern](#) danke ich für ihre Hilfe in der Anfangsphase. Ihre langjährige Erfahrung als Sprachdozentin ist mir auch bei diesem Band zugutegekommen. [Heidi Viherjuuri](#) danke ich für das Korrekturlesen in der Endphase. Als Sprachdozentin – und mittlerweile auch Kinderbuchautorin – der jüngeren Generation hat Heidi mir mit ihren Fachkenntnissen und ihrem klaren Blick beigestanden und mich stets motiviert. Meiner Lektorin beim Helmut Buske Verlag, [Maureen Grönke](#), danke ich für ihre Liebe zur finnischen Sprache und die wunderbare Unterstützung während des gesamten Publikationsprozesses. Mein Dank für die Sprachaufnahmen geht an [Paula Kuitunen](#), [Sophie Kääriäinen](#), [Eveliina Suonto](#), [Jussi Juola](#), [Tomi Kääriäinen](#) und [Simon Kühn](#) sowie an [Niklas Wenzel](#) vom Virtuoso Vibes Tonstudio in Dresden, wo die Produktion der Aufnahmen stattfand. Für die Fotos danke ich [Pirjo Mäkinen](#), [Cornelia Resik](#), [Timo Riihonen](#), [Jenny Seibicke](#), [Outi Tuulari](#), [Markku Leinonen](#) und [Ingo Kühn](#). Herzlichen Dank an alle Beteiligten!

Dresden, im Juli 2024

[Annaliisa Kühn](#)

Im Buch verwendete Abkürzungen

Ablat.	Ablativ	Nom.	Nominativ
Adess.	Adessiv	Part.	Partitiv
Adj.	Adjektiv	Perf.	Perfekt
Adv.	Adverb	Pl.	Plural
Allat.	Allativ	Pl.perf.	Plusquamperfekt
Elat.	Elativ	Postpos.	Postposition
Gen.	Genitiv	Präs.	Präsens
Illat.	Illativ	Sg.	Singular
Imperf.	Imperfekt	Subst.	Substantiv
Iness.	Inessiv	Superlat.	Superlativ
Komp.	Komparativ	ugs.	umgangssprachlich
neg.	Negation		

Kappale 1

Täytyykö meidän ostaa matkalippu?



- Miten tältä leirintäalueelta pääsee Helsinkiin?
- Ainakin metrolla, tuossa vieressä on metroasema.
- Tässä on lippuautomaatti. Osaatko sinä käyttää tätä? Miten tämä toimii?
- Ei tätä voi käyttää, tähän on rikki.
- Meidän kannattaa ehkä ostaa Helsinki-kortti. Se on samalla matkalippu. Sillä saa myös alennusta pääsylipuista* ja ilmaisen kaupunkikiertoajelun.
- Mistä sellaisen kortin voi ostaa? Ja mitä se maksaa?
- Sen voi ostaa täältä leirintäalueelta. Yksi päivä maksaa 46 euroa, kaksi 57 euroa ja kolme 68 euroa.
- Se on liian kallis, ei se kannata. Meidän ei tarvitse ostaa matkalippua, sillä meillä on pyörät. Matkaoppaassa lukee, että Helsingissä on 1.200 km (kilometriä) pyöräteitä*.
- Kuinkahan pitkä matka leirintäalueelta on Helsingin keskustaan pyörällä?
- Noin 14 kilometriä. Aika lyhyt matka. Kannattaa mennä pyörällä.
- Selvä, ajetaan sitten pyörällä. Nythän on hyvä sää, aurinko paistaa eikä tuule. Mutta ensin minun pitää ostaa jäätelöä.
- Onko sinun ihan pakko ostaa jäätelöä jokaisesta jäätelökioskista?
- On. Minä rakastan suomalaista jäätelöä! Tänään aion maistaa lakritsi-vadelmajätskiä! Maistapa sinäkin!



* Hier und in den folgenden Texten werden einzelne Substantive mit einem Sternchen versehen. Es handelt sich dabei um Pluralformen mit -i/-j- vor der Endung. Mehr über den i-Plural ab Lektion 8 (→ L8, G1).

Sanasto – Kappaleteksti

täytyä (1) (minun täytyy,
täytyi | täytynyt) müssen
leirintäalue, -en, -tta, -ita Campingplatz
päästä (3) (minä pääsen,
pääsin | päässyt) kommen,
erreichen
metro U-Bahn
käyttää (1) (minä käytän,
käytin | käyttänyt) benutzen,
verwenden

toimia (1) (minä toimin,
toimin | toiminut) funktionieren
olla rikki kaputt sein
kannattaa (1) (minun kannattaa,
kannatti | kannattanut) sich lohnen
samalla gleichzeitig,
zugleich
alennu|s, -ksen, -sta, -ksia Rabatt
pääsylippu Eintrittskarte
ilmai|nen, -sen, -sta, -sia frei, kostenlos

kiertoajelu (Sightseeing-)	minun on pakko ich muss
Rundfahrt	jokai nen, -sen, -sta, -sia jeder, -e, -es
sellai nen, -sen, -sta, -sia so ein, solch	maistaa (1) (minä maistan,
pyörä tie, -tien, -tietä, -teitä . . Radweg	maistoin maistanut) + Part. kosten,
pitää (1) (minun pitää, piti probieren	
pitänyt) müssen	lakritsi, -n, -a, lakritseja Lakritz
pak ko, -on, -koa, -koja Muss	jätski (ugs.), jäätelö. Eis

G1 Anhängепartikeln

Die Anhängепartikeln **-han/-hän** und **-pa/-pä** verstärken eine Aussage. Sie können meist mit *doch, ja, mal* oder *wohl* übersetzt werden:

Kuinka han pitkä matka Helsinkiin on pyörällä?	<i>Wie weit ist es wohl nach Helsinki mit dem Fahrrad?</i>
Kyllä hän sinä tiedät!	<i>Du weißt es doch!</i>
Missä hän täällä on apteekki?	<i>Wo ist hier wohl die Apotheke?</i>
Tuossa han se on, heti kulman takana!	<i>Sie ist doch dort, gleich um die Ecke!</i>
On pa tuolla naisella pitkä tukka!	<i>Die Frau dort hat aber lange Haare!</i>
No niin pä on!	<i>Ja, hat sie!</i>

- 1** Etsi kappaletekstistä kaikki liitepartikkelit. Mitä muita liitepartikkeleita löydät? | Suchen Sie im Lektionstext alle Anhängепartikeln. Welche anderen Anhängепartikeln finden Sie noch außer »-han/-hän« und »-pa/-pä«?

G2 Die Demonstrativpronomen im Singular

Die Demonstrativpronomen **tämä**, **tuo** und **se** (→ HMT1: L14, G1) werden häufig gebraucht. Dekliniert werden sie folgendermaßen (zu den Pluralformen → L8, G2):

Nominativ		tämä	tuo	se
Genitiv		tämän	tuon	sen
Partitiv		tätä	tuota	sitä
Illativ	<i>whin</i>	tähän	tuohon	siihen
Inessiv	<i>wo</i>	tässä	tuossa	siinä
Elativ	<i>woher</i>	tästä	tuosta	siitä
Allativ	<i>whin</i>	tälle	tuolle	sille
Adessiv	<i>wo</i>	tällä	tuolla	sillä
Ablativ	<i>woher</i>	tältä	tuolta	siltä

2 *Etsi kappaletekstistä demonstratiivipronominit. Montako löydät? | Suchen Sie in dem Lektionstext die Demonstrativpronomen. Wie viele finden Sie?*

3 *Kertaa demonstratiivipronominit yhdessä genetiivin, partitiivin ja paikallissijamuotojen kanssa. Taivuta puuttuvat sanat oikein. Käytä edeltävää taulukkoa apuna. | Üben Sie die Demonstrativpronomen im Zusammenhang mit dem Genitiv, dem Partitiv und den Lokalfällen. Deklinieren Sie die fehlenden Wörter richtig. Benutzen Sie die obige Tabelle als Hilfe.*

- _____ on paljon asuntoautoja³. (tämä, leirintäalue | Adess.)
- _____ tulee hyvä kahvin tuoksu³! (tuo, kahvila | Elat.)
- Muistatko³, mikä _____ nimi oli? (se, museo | Gen.)
- _____ voi ostaa tuoretta³ kalaa. (tämä, tori | Ablat.)
- _____ on paljon kivoja nähtävyyksiä³. (tämä, kaupunki | Iness.)
- _____ en enää koskaan mene! (tuo, ravintola | Illat.)
- Katsopa sinä _____. (tämä, kartta | Part.)
- Miten me pääsemme _____ (se, katu | Allat.)
- Haluatko mennä _____? (tuo, kauppa | Illat.)
- Linda asuu _____ (se, vihreä, talo | Iness.)

G3 »müssen« – die Verben »täytyä« und »pitää«

Im Finnischen gibt es zwei Verben, die mit »müssen« übersetzt werden können: **täytyä** und **pitää**. Diese Verben gehören beide zu Verbtyp 1 (zu den Verbtypen → HMT1: L3, G3) und verursachen im Satz einige Änderungen:

- Das Verb steht immer in der 3. Person Singular, also **täytyy** oder **pitää**.
- Das Subjekt steht immer im Genitiv: **minun** täytyy, **Liinan** täytyy, **meidän** pitää.

minun	täytyy pitää
sinun	
hänen	
meidän	
teidän	
heidän	

In einem Satz mit **täytyy** oder **pitää** braucht das Totalobjekt (→ HMT1: L6, G1) keine Endung, d.h. es steht im Nominativ, da es sich bereits ausreichend vom Subjekt, welches im Genitiv steht, unterscheidet:

Minun täytyy ostaa **asunto**. (Vgl. Minä ostan asunnon.)

Das Partitivobjekt (→ HMT1: L12, G2) hingegen bleibt im Partitiv:

Minun täytyy ostaa **maitoa**.



Die Verneinung wird mit **ei tarvitse (5)** ausgedrückt, wobei ebenfalls die oben genannten Änderungen im Satz erforderlich sind:

Minun **täytyy** käydä kaupassa, mutta minun **ei tarvitse** mennä postiin.

Ich muss zum Laden gehen, aber ich brauche nicht zur Post zu gehen.

Meidän **pitää** hankkia uusi sohva, mutta meidän **ei tarvitse** ostaa uutta pöytää.

Wir müssen uns ein neues Sofa anschaffen, aber wir müssen keinen neuen Tisch kaufen.

Die Verben **kannattaa / ei kannata** oder **on pakko / ei ole pakko** verhalten sich ähnlich:

Teidän **ei kannata** vuokrata autoa Helsingin lomalla.

Im Helsinki-Urlaub lohnt es sich für euch nicht, ein Auto zu mieten.

Timon **on pakko** ostaa bussilippu, mutta minun **ei ole (pakko)**.

Timo muss eine Busticket kaufen, aber ich (muss) nicht.

W tarvita

tarvita (5) wird in der Bedeutung »etwas brauchen« normal konjugiert:

Opettaja: **Tarvitsetko** apua, Anni?

Tarviit sä apua, Anni?

Anni: Ei kiitos, en minä nyt **tarvitse**.

Ei kiitti, en mä nyt **tarvi**.

Timo ja Riku: Hei opettaja! Me **tarvitsemme** apua!

Hei ope! Me **tarvitaan** apua!



4 Mitä sinun täytyy/pitää tehdä? Mitä sinun ei tarvitse tehdä? | Was müssen Sie tun? Was brauchen Sie nicht zu tun?

Esimerkki: Tänään minun pitää siivota³, mutta minun ei tarvitse käydä kaupassa.

1. Tänään _____.
2. Huomenna _____.
3. Aamulla _____.
4. Illalla _____.
5. Ensi viikonloppuna _____.
6. Ensi kesänä _____.
7. Ensi vuonna _____.

- 5** Kertaa objektisäännöt (a). Harjoittele sen jälkeen myös verbeillä »täytyy«, »pitää« ja »on pakko«. | Wiederholen Sie das Objekt (a). Üben Sie es danach auch mit den Verben »täytyy«, »pitää« und »on pakko« (b).

(a) Mitä matkalle otetaan mukaan? Mitä ei tarvita? Täydennä sopiva sana ja sen oikea objekti-muoto. | Was wird bei einer Reise mitgenommen? Was wird nicht gebraucht? Ergänzen Sie das passende Wort und dessen richtige Objektform.

sadetakki – kamera – tietokonepeli – sandaalit – aurinkolasit – vesipullo –
matkalaukku – läppäri – kirja – raha – aurinkovoide

- Otan mukaan _____, koska haluan ottaa kuvia.
- Marika ottaa _____, koska hän haluaa suojata iahonsa.
- Minä en tarvitse _____, koska minulla on iso reppu.
- Äiti pakkaa laukkuun aina _____, koska lomalla saattaa sataa.
- Me kaikki tarvitsemme myös _____, koska aurinko on niin kirkas.
- Pikkuveli ottaa mukaan _____, koska hän haluaa pelata uutta _____.
- Isä tarvitsee ehdottomasti ainakin kolme _____, koska hän lukee lomalla paljon.
- Otan menomatulle vielä _____, koska minulle voi tulla jano.
- Tarvitsen ehdottomasti myös _____, koska nyt minulla on vain nämä lenkkikengät.
- En ota mukaan liikaa _____, koska voin maksaa myös pankkikortilla.



Sanasto – Harjoitus 5a

sadetak ki, -in, -kia, -keja	Regenjacke	saattaa (1) (minä saatan,	
peli, -n, -ä, pelejä	Spiel	saatoin saattanut)	können,
läppäri, -n, -ä, läppäreitä	Laptop		vermögen
voil de, -teen, -detta, -teita . . .	Crene	kirk as, -kaan, -asta, -kaita . . .	hell, klar
suo jata (4) (minä suo jaan,		ehdottomasti	unbedingt,
suo jasin suo jannut)	schützen		dringend
iho	Haut	lenkkikengät (Pl.)	Turnschuhe
		liika, liian, liikaa, liikoja	zu viel, über-
			schüssig

(b) Mitä kaikkea perhe voi tehdä lomalla? Täydennä sopiva sana ja sen oikea objektimuoto. | Was kann eine Familie im Urlaub alles machen? Ergänzen Sie das passende Wort und dessen richtige Objektform.

aurinkovarjo – snorkkeli – postikortti – kiertoajelu – kala – valokuva –
matkamuisto – kartta – uimaräpylät – jäätelö – aamiainen

1. Isän pitää ensin ostaa _____, jotta hän osaa liikkua uudessa paikassa.
2. Meidän täytyy myös ostaa uusi _____, koska vanha varjo on rikki.
3. Pikkuveli pysähtyy jokaiselle jäätelökioskille, hänen on pakko saada lomalla paljon _____.
4. Isän pitää aina kirjoittaa isovanhemmille _____.
5. Meidän ei tarvitse laittaa _____, koska se kuuluu hotellin hintaan.
6. Onneksi Marikan ei tarvitse syödä _____, koska hän ei pidä siitä.
7. Äidin täytyy aina ottaa _____ jokaisesta nähtävyydestä.
8. Pikkuveljen on pakko saada _____ ja _____, koska hän haluaa tutkia meren pohjaa.
9. Marikan pitää aina saada jokin _____ lomalta.
10. Isän ja äidin täytyy tehdä jokaisessa uudessa kaupungissa _____.

Sanasto – Harjoitus 5b

varjo	Schirm	kuulua (1) (minä kuulun, kuuluin kuulunut) + <i>Illat./Allat.</i>	dazugehören
valokuva, -n, -a, -kuvia	Foto	pitää (1) (minä pidän, pidin pitänyt) + <i>Elat.</i>	mögen, gern haben
matkamuisto	Souvenir	tutkia (1) (minä tutkin, tutkin tutkinut)	etw. erforschen, untersuchen
uimaräpylät (Pl.)	Schwimmflossen	merji, -en, -ta, -iä	Meer
jotta	sodass	pohja, -n, -a, pohjia	Boden
liikkua (1) (minä liikun, liikuin liikkunut)	sich bewegen	jokin	irgendein
laittaa (1) (minä laitan, laitoin laittanut)	vor-/zubereiten, auch: stellen, legen		



W Nützliche Adverbien

varmasti	<i>bestimmt, sicher</i>	Apua! Nyt me varmasti myöhästymme! Meidän täytyy välttämättä olla ajoissa!
ehdottomasti / välttämättä	<i>unbedingt, dringend</i>	
tietysti	<i>natürlich, selbstverständlich</i>	Tietysti bussi on juuri nyt [®] myöhässä! Me todennäköisesti myöhästymme. Niin, luultavasti .
todennäköisesti	<i>wahrscheinlich</i>	
luultavasti	<i>vermutlich</i>	
ehkä	<i>vielleicht</i>	Ehkä me saamme vielä taksin! Meidän pitää valitettavasti odottaa taksia vielä 10 minuuttia!
valitettavasti	<i>leider</i>	

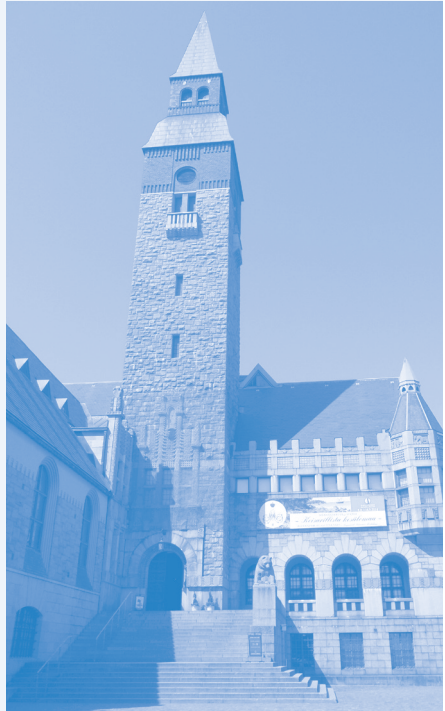
6 Mitä sinun täytyy/pitää tehdä Helsingissä? Kysy myös kurssikaveriltasi. | Was müssen Sie in Helsinki tun? Fragen Sie auch Ihren Kursnachbarn.



- | | | |
|---|-------------------------------------|---|
| 1. Millä torilla sinun täytyy ehdottomasti käydä? | Minun täytyy ehdottomasti käydä ... | a) Senaatintorilla.
b) Kauppatorilla.
c) Hakaniemen torilla. |
| 2. Mikä kirkko sinun pitää tietysti nähdä? | | a) Tuomiokirkko.
b) Temppelaukion kirkko.
c) Uspenskin katedraali. |
| 3. Missä museossa sinun täytyy varmasti käydä? | | a) Ateneumissa.
b) Kiasmassa.
c) Kansallismuseossa. |
| 4. Millä kadulla sinun pitää luultavasti kävellä? | | a) Bulevardilla.
b) Esplanadilla.
c) Mannerheimintiellä. |
| 5. Mikä rakennus sinun täytyy tietysti nähdä? | | a) Eduskuntatalo.
b) Finlandia-talo.
c) Oopperatalo. |
| 6. Missä saaressa sinun pitää välttämättä käydä? | | a) Suomenlinnassa.
b) Seurasaarella.
c) Korkeasaarella. |
| 7. Mitä sinun täytyy ehkä ostaa? | | a) matkamuisto Stockmannilta.
b) savukalaa kauppahallista.
c) jäätelöä kioskilta. |
| 8. Missä muualla sinun todennäköisesti kannattaa käydä? | | a) Linnanmäellä.
b) kiertoajelulla.
c) Tiedekeskus Heureka. |

Sanasto – Harjoitus 6

Tuomiokirkko	Domkirche
Ateneum	Kunstmuseum in Helsinki
Kiasma	Museum der modernen Kunst in Helsinki
Kansallismuseo	Nationalmuseum
rakennu[s], -ksen, -sta, -ksia. . .	Gebäude
Eduskuntatalo	Parlamentsgebäude
saar[ti], -en, -ta, -ia	Insel
Suomenlinna	Festung auf Inseln vor Helsinki
Seurasaari	Naherholungsgebiet auf einer Insel vor Helsinki
Korkeasaari	Tierpark auf einer Insel vor Helsinki
kauppahalli, -n, -a, -halleja . .	Markthalle
muualla	woanders
Linnanmäki	Vergnügungspark in Helsinki
Tiedekeskus Heureka	Wissenschafts- ausstellung in Helsinki



7 *Sinulla on Helsingissä valitettavasti vain vähän aikaa käytettävissä. Mitä sinun ei välttämättä tarvitse tehdä? Kirjoita. Käytä tehtävää 6 apuna. | Sie haben in Helsinki leider nur wenig Zeit zur Verfügung. Was brauchen Sie dort nicht unbedingt zu tun? Schreiben Sie. Benutzen Sie Übung 6 als Hilfe.*

Esimerkki: Mitä sinun ei välttämättä tarvitse nähdä?

Minun ei välttämättä tarvitse nähdä Sibelius-monumenttia.

1. Mitä sinun ei välttämättä tarvitse nähdä?
2. Missä sinun ei tarvitse käydä?
3. Mitä sinun ei ehkä tarvitse maistaa?
4. Missä sinun ei luultavasti tarvitse kävellä?
5. Minne sinun ei todennäköisesti tarvitse mennä?
6. Mitä sinun ei varmasti tarvitse ostaa?